



STADU DI MASSACHUSETTS  
JUÍZU DI PRIMERA INSTÂNSIA  
GABINETI ADMINISTRATIVU DI VARA DI FAMÍLIA E  
SUSESON  
Three Center Plaza, Sala 210 Boston, MA 02108

John D. Casey  
Juiz Prinsipal

TEL: (617) 788-6600  
FAX: (617) 788-8995

24 de marsu di 2020

Mantenha,

Kes tenpu li é ka fási pa tudu algen, nem pa funsiunáriu di Vara di Família i Susesons nem pa Juízu di Primera Instânsia. Nu ta gostaba di agradesi publikamenti tudu funsiunáriu, Ordi di Advogadus i nós parserus pa trabadja djuntu pa garanti ma nu pode administra justisa pa kes algén ki meste-nu.

É na momentus sima ke li, na tenpus ki sociedadadi ta nfrenta ameasa ki algén nem ka ta imajinaba, ki stadu di direitu é mas inportanti ki nunka. Pamodi grandi dedikason i sakrifisiu di nós funsiunáriu, nu ta fika disponível pa entra ku ordis i reforsa ordis ki dja ta ezisti na kazu di emerjênsia. Si bu sta pasa pa un sirkunstânsia fora di normal / ezijenti, bu debe komunika ku bu juízu lokal.

Ordis judisial pa pai ku mai ka ta fika paradu nes períudu di tenpu. Di fatu, di akordu ku ordi judisial, é inportanti fidjus pasa tenpu ku tudu dôs, mai ku pai, i pa kada pai ku mai ten oportunidadi di partisipa na atividadi di família. Kazu un pai ô mai ten ki fika di kuarentena ô fika separadu di otus, tudu dôs pai ku mai debe trabadja djuntu ku kumpanheru pa permiti vizitas através di video-konferênsia ô telefóni.

Pa djuda pai ku mai, i pa pai ku mai pode djuda ses fidjus, nu muda kes edukason pa pai ku mai obrigatóriu. Informason sobre kel-li ta atxadu na website: <https://www.mass.gov/advisory/clarification-to-parent-education-procedures-in-section-h-1-of-probate-and-family-court>.

Sta más informason na nós website sobre modi ki pai ku mai pode djuda kria ses fidju nes tenpu stresanti i difisil. Link é <https://www.afccnet.org/Coronavirus>. Tanbê, líderes di Asociason di Famílias i Juízus di Konsiliason (Association of Family and Conciliation Courts) i di Academia Mérkanu di Advogadus Matrimonial (American Academy of Matrimonial Lawyers) publika es seti orientasons pa pai ku mai ki sta divorsiadu, separadu i sta partilha guarda di fidjus na es pandemia di COVID 19. Kes orientasons ta atxadu na website: <https://www.afccnet.org/Portals/0/COVID19Guidelinesfordivorcedparents.FINAL.pdf?ver=2020-03-17-202849-133> i na nós website.

/sinatura/ John DD. Casey

John D. Casey Juiz  
Prinsipal  
Vara di Família e Susesons di Massachusetts